

港督保證給予老年人最佳照顧

港督彭定康今日（星期二）表示，他希望看到以最合理的代價，能夠給予香港的老年人在可能範圍內最佳的照顧，同時，這亦是每個人都想看到的。

港督為嶺南學院的屯門新校址主持奠基儀式後回答記有關建議的老年退休金計劃的提問時說：「我們要作出的決定對社會非常重要，這些決定需要經過很多的討論。」

在回應有關三個政黨聯合提出的退休計劃反建議時，港督說，每一項幫助退休人士的建議將需要經過非常周詳的考慮。

「我認為為那些提出這建議的人士會想和教育統籌司及在稍後與布政司和財政司討論他們的反建議。」

「我覺得奇怪那些批評我們提出的建議是代表最壞的福利制度主義的例子，然而他們自己所提出的安排將涉及納稅人付出的一筆龐大而又沒有最高限額的供款。」

港督重申，社會大眾應充分了解到中央公積金最主要的爭議是有關供款問題，亦即市民將要付出一筆較高的供款，而所得的回報則較少，對社會來說這並不是一項很好的交易。

他又說：「所以我懷疑當社會大眾仔細研究有關的數字後便會反對這計劃。」

彭定康在詳細闡釋政府協助退休人士在住屋、衛生福利服務的措施時說，政府已成立一個工作小組，嘗試統籌各項老年人政策。

「但我們需要一套更全面的安排，而這正是我們現時所討論的。」

「我們已開始為香港的老年人提供他們所需的服務，包括更多住屋、更佳的健康服務，特別是現今人們更長壽，所以便需要更佳的福利設施。」

「這一切都是重要的，這些服務都是昂貴的，但都是香港的老年人應得的。」

大亞灣應變計劃小冊免費派發

政府已印備一本小冊子，進一步向市民闡釋萬一廣東核電廠發生意外時所採取的各項防護措施。

政府發言人今日（星期二）表示，上述小冊子分別以中文及英文印製，市民可向各政務處及中環政府刊物銷售處免費索取。

香港政府已按照國際慣例擬訂一套全面的緊急應變計劃，以確保萬一廣東核電廠發生意外而可能導致輻射洩漏影響香港時，可以迅速和及時採取應變行動，減少事故對香港人的健康可能構成的威脅。

在國際原子能機構監察下，港府一九九零年十一月及一九九三年五月分別全面測試該項應變計劃。

發言人說：「這兩次演習顯示應變計劃是妥善的，萬一核電廠洩漏輻射時，各部門及有關機構均已周詳準備，作出應變。」

小冊子列出應變計劃的重點包括：

- (一) 廣東核電廠一旦發生可能導致場外洩漏輻射的意外時，中國的應變部門及早通知香港；
- (二) 不斷進行全港境內輻射監測；
- (三) 迅速評估從(一)或(二)所得或以其他方式取得的資料，以及考慮須採取的防護措施；
- (四) 迅速向所有參與啓動和實施應變計劃的部門發出警報；
- (五) 實施防護措施，以減輕任何受輻射的影響；及
- (六) 及時向公眾發布有關事故發展的準確消息，以及指示他們應如何行事。

政府曾在今年九月就廣東大亞灣核電廠應變計劃印製單張，並透過各政務處、公共屋邨辦事處及學校派發給市民及學生。

十一月份消費物價指數公布

根據政府統計處今日（星期二）公布的資料，今年十一月份甲類消費物價指數較去年同期高百分之八點四。

這升幅較十月份相應的升幅百分之九顯著為低。

十一月份甲類消費物價指數的升幅較慢，主要是由於新鮮蔬菜的價格在較早時因天氣變壞而上升後，在十一月份已經緩和。

政府發言人指出，今年首十一個月的甲類消費物價指數平均較去年同期上升百分之八點五，與最近修訂預測的全年通脹率相同，而較一九九一年錄得的全年平均百分之十二以及一九九二年的百分之九點四顯著為低。

乙類及恒生消費物價指數在今年十一月份較去年同期分別高百分之八點四及百分之九點五，十月份的相應升幅為百分之八點七及百分之九點四。

至於不將這三類指數所包括的住戶分組，而根據整體消費模式編製的綜合消費物價指數，以今年十一月與去年同期比較，上升百分之八點七，較十月份的按年升幅百分之九為低。

與一九九二年十一月比較，消費物價指數中升幅較小的有燃料及電力（在甲類指數中上升百分之三點二及在乙類指數中上升百分之三點四）；耐用物品（百分之三點九及百分之三點八）；雜項物品（百分之六點四及百分之五點九）；不包括酒樓用膳的食品（在甲、乙兩類指數中同告上升百分之六點九）和衣履（在甲類指數中上升百分之七點七及在乙類指數中上升百分之七點九）。

另一方面，消費物價指數中升幅較大的有住屋（在甲類指數中上升百分之十點九及在乙類指數中上升百分之十點七）；雜項服務（百分之九點九及百分之九點五）和交通（百分之九點七及百分之九）。

至於酒樓用膳及煙酒，在甲類指數中分別上升百分之八點三及百分之八點七，而在乙類指數中則分別上升百分之八點三及百分之八點一。

今年十一月與十月比較，甲類消費物價指數下降百分之零點五，而乙類消費物價指數則上升百分之零點二，但須注意這類比較會受季節性因素影響。

截至今年十一月止的三個月內，甲類和乙類消費物價指數的平均值，與去年同期比較分別高出百分之八點五及百分之八點四。

今年一月至十一月間，甲類和乙類消費物價指數的平均值，與去年同期比較分別高出百分之八點五及百分之八點七。

截至今年十一月止的十二個月內，甲類和乙類消費物價指數的平均值，與對上的十二個月期間比較分別高出百分之八點六及百分之八點八。

統計處亦有編製經季節性調整的消費物價指數。截至今年十一月止的三個月內，經季節性調整的甲、乙兩類消費物價指數的每月平均升幅均為百分之零點八。

有關詳情載於附表一及二，和圖表一至四內。

消費物價指數月報

—————

一九九三年十一月份的「消費物價指數月報」資料詳盡，每本十二元，現已在香港康樂廣場郵政總局大廈地下的政府刊物銷售處發售。在香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九字樓政府統計處刊物出版組亦可購得。至於本地及海外郵購則可與香港炮台里一號政府新聞處聯絡。

有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話八〇五六四〇三。有關恒生消費物價指數的詳情則載於恒生銀行經濟研究部印製的恒生消費物價指數報告內。

表一：一九九三年十一月消費物價指數與一九九二年十一月指數比較
(一九八九年十月至一九九〇年九月平均指數等於一百)

類別	甲類消費物價指數		乙類消費物價指數		恒生消費物價指數		綜合消費物價指數	
	一九九三年十一月指數 (點)	與一九九二年十一月比較 (百分率)	一九九三年十一月指數 (點)	與一九九二年十一月比較 (百分率)	一九九三年十一月指數 (點)	與一九九二年十一月比較 (百分率)	一九九三年十一月指數 (點)	與一九九二年十一月比較 (百分率)
食品	134.1	+7.6	136.0	+7.7	136.2	+7.7	135.2	+7.7
外出用膳	143.6	+8.3	143.6	+8.3	141.5	+8.3	143.1	+8.3
食品(不包括 外出用膳)	124.6	+6.9	125.5	+6.9	127.1	+6.7	125.4	+6.9
住屋	154.3	+10.9	154.8	+10.7	156.7	+13.2	155.3	+11.5
燃料及電力	120.4	+3.2	119.7	+3.4	119.3	+3.6	119.9	+3.3
煙酒	181.2	+8.7	170.7	+8.1	166.2	+8.0	175.4	+8.4
衣服	133.4	+7.7	134.9	+7.9	152.8	+10.2	140.6	+8.7
耐用物品	111.6	+3.9	111.3	+3.8	117.1	+4.3	113.1	+4.0
雜項物品	127.8	+6.4	124.9	+5.9	123.6	+5.6	125.6	+6.0
交通	139.1	+9.7	138.3	+9.0	137.7	+7.6	138.4	+8.9
雜項服務	149.6	+9.9	145.2	+9.5	138.0	+8.7	144.4	+9.4
總指數	139.4	+8.4	139.9	+8.4	142.2	+9.5	140.3	+8.7

以一九八九/九〇年為基期的消費物價指數是以一九八九/九〇年度住戶開支統計調查結果為根據。甲類和乙類消費物價指數分別根據約百分之五十及百分之三十的本港市區住戶開支模式計算，該等住戶在該段期間的每月平均開支在二千五百元至九千九百九十九元及一萬元至一萬七千四百九十九元之間。而恒生消費物價指數是根據約百分之十的本港市區住戶開支模式計算，該等住戶在該段期間的每月平均開支在一萬七千五百元至三萬七千四百九十九元之間。

甲、乙類及恒生消費物價指數是根據不同開支組別的住戶消費模式編製而成；而綜合消費物價指數則是不將住戶分組，而根據整體消費模式編製。因此，甲、乙類及恒生消費物價指數可用以反映消費物價轉變對不同組別住戶的影響，綜合消費物價指數則反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

表二：一九九一年一月至一九九三年十一月消費物價指數
(一九八九年十月至一九九〇年九月平均指數等於一百)

年 / 月	甲類消費 物價指數	乙類消費 物價指數	恒生消費 物價指數	綜合消費 物價指數
一九九一年一月	108.3	108.4	108.6	108.4
二月	110.3	110.1	110.2	110.2
三月	111.9	111.1	110.7	111.3
四月	113.9	113.0	112.0	113.1
五月	114.0	113.6	113.4	113.7
六月	114.6	114.1	113.9	114.2
七月	115.4	114.8	113.9	114.8
八月	116.0	115.3	114.6	115.4
九月	116.8	116.1	115.8	116.3
十月	117.2	116.8	117.4	117.1
十一月	117.7	117.6	118.7	117.9
十二月	118.1	118.3	118.5	118.3
一九九二年一月	119.7	119.3	119.4	119.5
二月	121.8	121.2	121.0	121.4
三月	122.5	121.9	121.8	122.1
四月	124.0	123.4	122.9	123.5
五月	124.0	123.8	124.2	124.0
六月	125.3	125.1	125.2	125.2
七月	125.5	125.4	125.4	125.4
八月	125.6	125.9	125.8	125.8
九月	128.3	127.9	127.5	128.0
十月	128.4	128.4	128.6	128.5
十一月	128.5	129.0	129.9	129.0
十二月	129.3	129.8	130.0	129.7
一九九三年一月	131.8	131.6	131.5	131.7
二月	132.4	132.2	132.0	132.2
三月	132.0	132.2	133.1	132.4
四月	133.5	133.9	134.5	133.9
五月	134.5	134.8	136.3	135.1
六月	136.0	135.9	137.1	136.3
七月	135.8	136.1	136.9	136.2
八月	136.3	136.6	137.4	136.7
九月	138.4	138.3	139.2	138.6
十月	140.0	139.6	140.7	140.0
十一月	139.4	139.9	142.2	140.3

香港與挪威簽訂新紡織品協議

香港及挪威政府代表今日（星期二）簽訂一項新雙邊紡織品協議，該協議將令某些港製紡織品更易輸入挪威市場。

新協議由工商司周德熙和署理挪威總領事顏國樂簽訂，並於現行協議在一九九四年一月一日屆滿時生效。

新協議延長現行協議最長達兩年，至一九九五年十二月三十一日。根據新協議，繼續受配額限制的有三項類目：包括梭織短外衣（類目一）、梭織長褲（類目二）及床單類（類目七）。此外，港府仍會每年向挪威提供魚網（類目七十）的出口簽證數字。

周德熙說：「新協議提高配額增長率及改善彈性條款，實較現行協議優勝。」

香港與挪威於今年十月十三至十五日在奧斯陸就新協議進行磋商。

香港與挪威紡織品新協議的詳情及有關的配額分配和管制措施，已於當局署在十二月八日發出的致出口商通告第三組第一〇九／九三號內公布。

人材為社會最主要資產

港督彭定康今日（星期二）說，一個社會最主要的資產是擁有一群慣於主動學習、敏於思考，並具有均衡性格和全心全意服務社群的人材。

港督在主持嶺南學院屯門新校舍的奠基典禮時說，透過嶺南學院的教師及行政人員在提供高水平課程計劃的決心，這個信念已經付諸實行。

彭定康說，嶺南學院屯門新校舍標誌着一個團體的開始，而它是以嶺南學院及該新市鎮的利益為依歸。

港督說：「發展這個新市鎮及新校舍是給予市民一個充滿鼓勵和機會的環境，為自己建設更美好的將來。」

研討會探討大廈防火問題

一個環繞各項大廈防火問題的研討會，於明年一月十五日（星期六）在香港會議展覽中心舉行。

大廈管理之「防火面面觀」研討會由灣仔政務處大廈管理統籌小組主辦，講題包括「住宅樓宇內的火警危機」、「大廈管理防火須知及消防設備的維修」、「大廈保險」及「業主和法團在火警後的法律責任」。

講者分別為消防處高級區長李梅林、新昌地產管理有限公司董事兼總經理孫國林、健峰保險（亞洲）有限公司副總經理方宜謙及法律界人士顏安德。

研討會下午二時三十分至五時三十分在會展中心六樓六〇六至六〇七室舉行，歡迎各界人士參加。

入場券可向灣仔政務處索取，查詢電話：八三五 一九七〇。

— 完 —

聖誕假日診所服務

衛生署今日（星期二）宣布，八間普通科門診診療所將於十二月二十七日（聖誕節後第一個周日）上午九時至下午一時開放。

該八間診所是：港島區貝夫人健康院及筲箕灣賽馬會診療所；九龍區觀塘賽馬會健康院、柏立基健康院及油麻地賽馬會診療所；新界區戴麟趾夫人分科診療所、石湖墟賽馬會診療所及元朗賽馬會診療所。

此外，十二月二十五日聖誕日將不會有假日診所服務。

— 完 —

公益少年團紀念封本周四開始發售

集郵愛好人士由星期四（十二月二十三日）開始，可擁有一套簇新的集郵專輯，印製這套紀念封是為着紀念公益少年團對社會之貢獻。

紀念封共有三款——沒有附上郵票的普通紀念封，每個售價港幣五元；紀念封連一套四個之公益金紀念郵票，每個售價港幣二十元；而金裝紀念封連一套四個之公益金紀念郵票，每個售價港幣壹百元。

教育署發言人說：「紀念封義賣的收益，將全數捐予公益金。」

這套紀念封正面為公益少年團團員在十月二十六日所拼砌的世界最大海報圖樣，這拼圖面積更被列入健力士紀錄大全。

發言人解釋說：「這是公益少年團為慶祝十五周年紀念所舉辦一連串活動之一。」

教育署署長黃星華、郵政署署長柏景年、「環保為公益」籌劃委員會主席莫何婉穎和公益少年團團員將於十二月三十日上午九時三十五分在康樂廣場郵政總局的特別售賣處義賣公益少年團紀念封。

同時，在郵政署的安排下，以下郵局將於十二月三十日為市民提供特別郵戳服務：

- * 中環拱北行郵局；
- * 中環郵政總局；
- * 尖沙咀加連威老道郵局；
- * 山頂郵局；
- * 沙田中央郵局；及
- * 尖沙咀郵局。

青年交響樂團招收團員

文康廣播科屬下音樂事務統籌處的香港青年交響樂團，現正招收一九九三至九四年度新團員。

香港青年交響樂團於一九七八年成立，目的為音統處學員提供樂團訓練。

歷年來，樂團不僅在本港定期舉行音樂會，而且更曾遠赴海外多國，包括澳洲、塞浦路斯、法國、以色列、中國、英國、美國及新加坡巡迴表演，促進文化交流。有意加入樂團的人士，年齡必須在二十五歲以下，具備英國皇家音樂學院七級或以上演奏水平或同等學歷。

截止申請日期為一九九四年一月七日。及格的申請者須於明年一月二十三日接受試音測驗。

申請表格可於音統處各區音樂中心索取，填妥的申請表格，須送交灣仔港灣道二號香港藝術中心九樓音統處香港區音樂中心。

查詢可致電八〇二 〇六五七。

三百二十八名越南入境者自願返國

第一百九十批為數三百二十八名自願返國的越南入境者今日（星期二）已乘飛機返回越南。

這批人士包括一百一十七名男子、八十九名女子、五十八名男童及六十四名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有一萬二千零七十六名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有三萬八千三百八十八名。

——完——

青衣周四暫停供應鹹水

青衣島全部樓宇的鹹水供應星期四（十二月二十三日）上午十時至翌日上午十時暫停，以便進行水管接駁工程。

——完——

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九三年十二月二十一日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三五—

申請額：二四四〇 百萬港元

投標額：一〇〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之三點〇七

最高接納息率：百分之三點〇八

分配比例：約百分之五十八

平均投標息率：百分之三點〇九

* * *

投標日期：一九九三年十二月二十一日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H三八〇

申請額：一一七〇 百萬港元

投標額：四〇〇 百萬港元

平均接納息率：百分之三點一九

最高接納息率：百分之三點二一

分配比例：約百分之七十

平均投標息率：百分之三點二三

香港政府外匯基金票據

在一九九三年十二月二十七日開始的一星期內舉行的投標

投標日期：一九九三年十二月二十八日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三五二

發行日期：一九九三年十二月二十九日

屆滿日期：一九九四年三月三十日

期限：九十一日

發行額：一〇〇〇+二〇〇 百萬港元

* * *

投標日期：一九九三年十二月二十八日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Y三九七

發行日期：一九九三年十二月二十九日

屆滿日期：一九九四年十二月二十八日

期限：三百六十四日

發行額：三〇〇+九〇 百萬港元

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年十二月二十一日

	百萬元計
開市戶口結餘	四一—〇
流動資金調節機制償還款額	減一一〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	四〇〇〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	增二〇六
收市戶口結餘	四二〇六

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TMI)：113.9 * +0.1 * 21.12.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	三點一八厘
一個月屆滿	三點一一厘
三個月屆滿	三點〇五厘
六個月屆滿	三點二〇厘
十二個月屆滿	三點四六厘

外匯基金債券／香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十四個月	二五〇二	四點七五厘	一〇一點三六	三點五七厘
十七個月	二五〇五	三點七五厘	九十九點九六	三點八一厘
二十個月	二五〇八	四點六二五厘	一〇一點〇四	四點〇一厘
二十三個月	二五一一	四點一五厘	九十九點九七	四點二一厘
三十四個月	三六一〇	四點二〇厘	九十八點九一	四點六六厘

總成交額

七十一億五千五百萬元。

上訴法院大法官任命公布

高奕暉大法官已獲委任為上訴法院大法官，任命由今日（一九九三年十二月二十一日）起生效。

高奕暉大法官於一九三叁年七月三十日在英國出生。他在一九五四年獲林肯法律學院頒授大律師資格，並於一九七八年獲選為該學院首席會員。他於一九七一年獲委任為御用大律師。

在一九五六至一九八六年間，高奕暉大法官為執業衡平法院大律師，他於一九八六年被委任為高等法院大法官。

蘭桂坊節日期間實施控制人群措施

警方今日(星期二)呼籲欲於即將來臨的聖誕及新年期間前往蘭桂坊的市民，應保持秩序及加以忍讓。

中區指揮官張之琛今午在記者會上表示，警方預料將有數以千計的市民於十二月二十四日(星期五)及三十一日(星期五)兩晚前往蘭桂坊一帶，而根據月前萬聖節期間在該處實施的人群控制之成功經驗，警方在將臨的節日期間會調派二百三十五名警務人員執行控制人群之措施，同時亦會按聖誕日、聖誕翌日及元旦數天的實際情況而安排人手調配。

張之琛指出，當蘭桂坊內的人數超過五千名時，警方便會採取行動，以限制人群繼續進入該區域。

他補充說：「市民只可由德己立街與威靈頓街之交界處進入蘭桂坊，並由懷德里與威靈頓街以及德己立街與雲咸街交界處離開。」

他強調，警方將以公眾的安全為重，遂會在蘭桂坊一帶過份擠逼時限制人群進入該區，他亦提醒市民以下十條街道的泊車措施將於聖誕前夕及除夕下午六時起暫時停止使用，該等街道包括亞畢諾道、雲咸街、己連拿利、德己立街、威靈頓街、下亞厘畢道、雪廠街、士丹利街及皇后大道中，警方會在未有通知的情況下將違例停泊之車輛拖走。

另外，當日亦會由聖約翰救傷隊與醫療輔助隊派出的救護車及救傷隊在場戒備。

張之琛續說：「警方亦希望市民能渡過愉快的節日，遂在維持秩序時盡量採用彈性的措施，但會嚴厲對付任何滋事份子。」

| 完 |